

Jn. 20:24-29 mws

V. 24

εἷς

a single person or thing, with focus on quantitative aspect, one, cf. 1:40, 6:8
one in contrast to more than one, one

ἐκ

marker used in periphrasis, from, of, for the partitive genitive after words denoting number, cf. 11:49

marker of the source from which someone or something is physically or psychologically derived, from

δώδεκα

twelve

λεγόμενος

PPPtcpMSN

fr. λεγω

to identify in a specific manner, call, name

o use an attribution in speaking of a person, to call, to name

Δίδυμος

Didymus, literally ‘twin’, Greek name of the apostle Thomas, cf. 11:16, 21:2

The Greek name of the apostle Thomas, Didymus meaning ‘Twin’

μετ’

marker of association in general sense denoting the company within which something takes place, with, be with someone, in someone’s company, of close association, the disciples with Jesus, of accompaniment for a short time, cf. v. 26

a marker of an associative relation, usually with the implication of being in the company of, with, in the company of, together with

ὅτε

marker of a point of time that coincides with another point of time, when

a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

ἦλθεν

AAI3sg

fr. ἔρχομαι

of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator’s perspective, come, of making an appearance, come before the public, appear

to move from one place to another, either coming or going, to come, to go

V. 25

οὖν

inferential, denoting that what it introduces is the result of or an inference from what precedes, so, therefore, consequently, accordingly, then
marker of result, often implying the conclusion of a process of reasoning, so, therefore, consequently, accordingly, then, so then

ἄλλοι

pertaining to that which is other than some other entry, other, distinguished from a previously mention subject

pertaining to that which is other than some other item implied or identified in a context, other, another

μαθηταί

one who is rather constantly associated with someone who has a pedagogical reputation or a particular set of views, disciple, adherent, especially of the disciples of Jesus

a person who is a disciple or follower of someone, disciple, follower

Ἐώρακαμεν

PfAIIpl

fr. ὄραω

to perceive by the eye, catch sight of, notice

to see, sight, seeing

κύριον

one who is in position of authority, lord, master, as a designation of God, is also used in reference to Jesus, cf. v. 2, 13, 18, 20, 28

a title for God and for Christ, one who exercises supernatural authority over mankind, Lord, Ruler, One who commands

Ἐάν

marker of condition, with probability of activity expressed in the verb left open and thereby suited especially for generalized statements, if - with μη, if not, unless

marker of condition, with the implication of reduced probability, if

ἶδω

AAS1sg

fr. εἶδον

to perceive by sight of the eye, see, perceive

to see, sight, seeing

χερσὶν

hand

a hand or any relevant portion of the hand, including, for example, the fingers, hand, finger

τύπον

a mark made as the result of a blow or pressure, mark, trace
a visible impression or trace made as the result of a blow or pressure, scar, wound, ‘if I do not see the scars of the nails in his hands’

ἥλων

nail, ‘the imprint of the nails’ ‘the place of the nails’
nail, in the NT used only in connection with nails employed in the crucifixion, ‘unless I see the print of the nails in his hands’

βάλω

AAS1sg

fr. βαλλω

to put or place something in a location, put, place, apply, lay, bring, with indication of the place to which, cf. v. 27
to put or place some object or mass in a location, with the possible implication of force in some contexts, to put, to cause to be put

δάκτυλόν

finger, cf. 8:6

πλευράν

side, mostly of the human body, cf. v. 20, 27, 19:34
either side of the trunk of the body, side of the body

πιστεύσω

AAS1sg

fr. πιστευω

to consider something to be true and therefore worthy of one’s trust, believe, believe (in) something, be convinced of something, cf. v. 8, 29
to believe something to be true and, hence, worthy of being trusted, to believe, to think to be true, to regard as trustworthy

V. 26

μεθ’

marker of time after another point of time, after, cf. v. 1
marker of a point of time closely associated with a prior point of time, after

ἡμέρας

civil or legal day, including the night, day, cf. 4:43
a period of time beginning at sunset and ending at the following sunset, day

ὀκτώ

eight, ‘after eight days’

πάλιν

pertaining to repetition in the same (or similar) manner, again, once more, anew
a subsequent point of time involving repetition, again

ἔσω

inside, within as opposed to outside, ‘they were inside’
a position defined as being within certain limits, inside, within, in

μαθηταὶ

see above

μετ’

see above, v. 24

θυρῶν

door, of habitable quarters, cf. v. 19
the door to a house or building, door, gate

κεκλεισμένων

PfPPtcpFPG

fr. κλειω

to prevent passage at an opening, shut, lock bar, cf. v. 19
to cause something to be shut, to shut, to make shut, to close

ἔστη

AAI3sg

fr. ἵστημι

to come up in the presence of others, come up, stand, appear, cf. v. 19
to be in a location, with the possible implication of standing but with the focus upon location, to be

μέσον

pertaining to a middle position spatially or temporally, middle, in the middle, ‘into the middle or center’, cf. v. 19
a position in the middle of an area, in the middle, in the midst

Εἰρήνη

a state of well-being, peace, corresponding to Hebrew *Shalom*, welfare, health, in the formula of greeting, cf. v. 19, 21
a set of favorable circumstances involving peace and tranquility peace, tranquility

V. 27

εἶτα

pertaining to being next in order of time, then, next, cf. 13:5, 19:27
a point of time following another point, then, afterwards, later

Φέρε

PAImp2sg

fr. φερω

to move an object to a particular point, put, place, ‘put or reach out the finger, the hand’
to put or place an object by moving it to a particular point, to put, to place, ‘put your finger here’

δάκτυλόν

see above

ὧδε

a position or point that is relatively near, here, in the sense, to this place, hither, cf. 6:25
a position relatively near the speaker, writer, or viewpoint person, here

ἴδε

see above

AAImp2sg

fr. εἶδον

χεῖράς

see above

βάλε

see above

AAImp2sg

fr. βαλλω

πλευράν

see above

γίνου

to come into a certain state or possess certain characteristics, to be, prove to be, turn out to be
to possess certain characteristics, with the implication of their having been acquired, to be

PM/PdepImp2sg

fr. γινομαι

ἄπιστος

without faith, disbelieving, unbelieving

one who does not believe the good news about Jesus Christ, one who is not a believer, unbeliever

ἀλλά

on the contrary, but, yet, rather

marker of more emphatic contrast, but, instead, on the contrary

πιστός

pertaining to being trusting, trusting, cherishing faith/trust, of believers in contrast to doubters, of
belief in the resurrection of Jesus

pertaining to trusting, one who trusts in, trusting

V. 28

ἀπεκρίθη

answer, reply

to introduce or continue a somewhat formal discourse, to speak, to declare, to say

APIdep3sg

fr. ἀποκρινομαι

κύριός

see above

θεός

a transcendent being who exercises extraordinary control in human affairs or is responsible for bestowal of unusual benefits, deity, god, with reference to Christ, 'my Lord and my God!'
the one supreme supernatural being as creator and sustainer of the universe, God

V. 29

Ὅτι

marker of causality, because, since
marker of cause or reason, based on an evident fact, because, since, for, in view of the fact that,
'because you see me, do you believe?'

ἐώρακάς

see above

PfAI2sg

fr. ὄραω

πεπίστευκας

πιστεύσαντες

see above

PfAI2sg

AAPtcpMPN

fr. πιστεύω

fr. πιστεύω

μακάριοι

pertaining to being especially favored, blessed, fortunate, happy, privileged from a transcendent perspective, of humans, privileged recipient of divine favor
pertaining to being happy, with the implication of enjoying favorable circumstances, happy

ιδόντες

see above

AAPtcpMPN

fr. εἶδον